



Revista Semestral Número 16 Abril - Setiembre 2009 ISSN 1409-4568

REVISTA ENFERMERÍA ACTUAL EN COSTA RICA: una iniciativa para divulgar y compartir¹

COMO CITAR ESTE ARTÍCULO

Rojas V., Ligia; Guzmán A., Ana. **Revista Enfermería Actual en Costa Rica: una iniciativa para divulgar y compartir.** *Rev. Enfermería Actual en Costa Rica [en línea]*. 2009, No. 16 [citado (fecha)]. Disponible World Wide Web: <<http://www.revenf.ucr.ac.cr/creacion.pdf>> ISSN 1409-4568

Ligia Rojas Valenciano²
Ana Guzmán Aguilar³

RESUMEN

Se presentan los resultados de una revisión documental sobre la creación de la Revista Enfermería Actual en Costa Rica, la cual se gestó a partir de un proyecto de docencia No. 06, titulado *Creación de la Revista Enfermería Actual en Costa Rica*, el cual concierne a la Escuela de Enfermería de la Universidad de Costa Rica. Fue aprobado por la Vicerrectoría de Docencia de la misma entidad educativa. El objetivo de este artículo es divulgar los diversos elementos que se deben tener presente al crear, editar y mantener una revista electrónica científica, desde la experiencia de las creadoras de la revista. Esta investigación se enmarcó dentro de los fundamentos que establece la investigación documental. Se inició con una revisión de documentos, entre ellos el del proyecto, informes, correspondencia, reuniones, material publicado y comunicaciones escritas. Se elaboró una matriz de datos con el fin de ordenarlos por fechas y contenidos para realizar una evolución histórica y que agilizará su análisis documental posterior. Finalmente, se confrontó todos los datos recopilados entre las experiencias de las creadoras de la revista, el análisis documental y el material teórico pesquisado. El estudio evidencia que la creación de una revista académica científica electrónica requiere de una planeación que contemple objetivos, metas, alcances, experiencia, apoyo financiero y logístico, recursos de infraestructura y tecnología, personal capacitado, valoración de costo beneficio, entre otros aspectos; para asegurar una publicación que tenga la calidad que establece la rigurosidad científica.

.Palabras claves: Revista electrónica, enfermería, publicación académica científica.

¹ **Fecha de recepción:** Enero 2009

Fecha de aceptación: Marzo 2009

² Profesora Asociada de la Universidad de Costa Rica, Enfermera Obstetra, Doctora en Educación, Magistra en Evaluación Educativa y Editora de la Revista Enfermería Actual en Costa Rica. Correo electrónico ligiarojas7@gmail.com.

³ Profesora Instructora de la Universidad de Costa Rica, Enfermera, Magistra en Planificación Curricular y Directora de la Revista Enfermería Actual en Costa Rica. Correo electrónico anaguz1801@yahoo.com

ABSTRACT

The results of a documentary review on the creation of the Magazine Actual Nursing in Costa Rica, who was developed from a project of teaching no. 06 titleholder "Creation of the Magazine Present Nursing in Costa Rica", who concerns the School of Nursing of the University of Costa Rica. It was approved by the Vicerrectoria de Docencia of the same educational institution. (Vicerrectoría de Docencia motion VD1902-2000) The objective of this article is to disclose the diverse elements that are due to have present when creating, publishing and to maintain electronic magazine scientific, from the experience of the creators of the magazine. This investigation is framed within the foundations that the documentary investigation establishes. It began with a review of documents, among them the one of the project, information from the attendance at workshops, correspondence, meetings, published material and written communications. A matrix of data was elaborated with the purpose of to order them per dates and contents to realize an historical evolution and that made easy its later documentary analysis. Finally, one confronted all the data collected between the experiences of the creators of the magazine, the documentary analysis and the investigated theoretical material. The study evidence that the creation of an academic magazine scientific electronics requires of a planning that contemplates objectives, goals, reaches, experience, financial and logistic support, infrastructure resources and technology, trained personnel, cost/ benefit assessment, among others aspects; in order to assure a publication that has the quality that establishes the scientific parameters.

Keywords: Electronic magazine, nursing, scientific academic publication.

INTRODUCCIÓN

Hace ocho años surge la idea de elaborar un proyecto de docencia para crear una revista electrónica en donde se pudiese dar a conocer la gran cantidad de trabajos que se realizaban en la Escuela de Enfermería de la Universidad de Costa Rica, especialmente publicar las actividades realizadas -en los diversos cursos que se ofrecían- por los y las estudiantes e investigaciones del personal docente y otros profesionales en el campo de la salud interesados en dar a conocer su trabajo. Inspiradas además, en el deseo de fortalecer la disciplina y la profesión de enfermería, se propuso este proyecto como una innovación de la

acción pedagógica que surge a partir de la nueva estructura del plan de estudios.

Las revistas o publicaciones electrónicas nacen a partir de la generalización de las redes teleinformáticas y a pesar de que la década de los años ochenta, marcan el inicio, no es sino hasta los años noventa que comienzan a tener importancia con la generalización de la red de internet (Ramos, Luis s.f. www.ucm.es/info/multidoc/multidoc/revista/cuad6-7/ramos.htm, recuperado el 28-01-08)

En esa época el Internet se visualizaba como un entretenimiento; no obstante, a pesar de que existían

fuentes de información reconocidas, no se podía predecir y quizás era impensable, el alcance de estos medios electrónicos para la construcción de conocimiento a partir de esa enorme fuente de datos que están a disposición en la red. Las publicaciones electrónicas por tanto, no eran consideradas científicas y en la cultura universitaria tampoco se tenía experiencia en como evaluarlas o acreditarlas.

En la Universidad de Costa Rica la primera revista en formato digital es la revista Diálogos, que puede leerse en la dirección, <http://historia.fcs.ucr.ac.cr/dialogos.htm>. Esta revista es publicada por la Escuela de Historia, y tal como lo afirma el Director del Centro de Investigaciones en Historia y director de la misma, el Dr. Juan José Marín, enfrentó en sus inicios este prejuicio, pero de igual manera se constituyó en febrero de 1999 y realizó la primera edición en octubre de ese mismo año. Para el año 2001 fue acreditada por la Editorial Universitaria como revista científica e ingresa al repositorio de LATINDEX en la Universidad de Costa Rica.

Para los años 2000 y 2001 la Revista electrónica Enfermería actual en Costa Rica da sus primeros pasos sin imaginar el alcance de este proyecto y el impacto que logra en el ámbito de la enfermería en Costa Rica y hasta donde se puede llegar cuando se tiene empeño y se cree en lo que se hace.

Con muy pocos recursos se inició el proyecto, porque se pensó en ese momento que los costos de publicación en línea eran bajos y en el posible apoyo que brindaría la universidad. Al respecto es común escuchar que las revistas electrónicas son menos costosas que las impresas; no obstante, estudios presentados por

Donald King y Carol Tenopir (1998) de la Universidad de Tennessee, han demostrado que el costo de publicación de revistas en formato electrónico será escasamente menor a la publicación en papel así lo señalaron en el IV Congreso Panamericano de Información en Ciencias de la salud en marzo del 1998. Esto por cuanto los costos de reproducción y distribución de una revista impresa son sustituidos por los costos de almacenamiento y distribución electrónicos, los cuales son mucho menor.

El proyecto de la revista electrónica de Enfermería fue sometido a consideración de la Vicerrectoría de docencia para su aprobación, y contar con los recursos necesarios para su desarrollo. Esta instancia adjudicó cinco horas por cinco años a las responsables del proyecto y luego la Escuela de Enfermería tendría que hacerse cargo de otorgar esas horas por su cuenta. De tal manera que las actividades que se llevan a cabo para la edición de esta revista se complementan con las funciones docentes.

La función docente está orientada a favorecer la construcción del conocimiento de los y las estudiantes y es a partir de esta conceptualización que se deben generar espacios y herramientas que promuevan la creatividad y la curiosidad científica, es así que aprovechando las tecnologías de la información y la comunicación - como Internet - se favorece el aprendizaje interactivo y dinámico; por lo cual, la revista electrónica se pensó como un espacio para que los y las estudiantes y profesionales en enfermería busquen y seleccionen información que les permita construir su conocimiento desde sus propias experiencias y las de otros.

Por otra parte, también se consideró que para la creación de una revista electrónica es fundamental tener conocimiento básico en programación y diseño. Sin embargo, en ese momento se tenían esas limitaciones, que iban más allá de la simple utilización de Office⁴ y algún otro programa que pudiese proporcionar herramientas para la elaboración de una revista. Sin dejar de lado, algunas otras condiciones muy importantes como lo es la edición, aspectos legales, reconocimiento por parte de la Universidad de Costa Rica, que aunque aprobó el proyecto, no reconocía la publicación electrónica dentro de su grupo de revistas científicas, por cuanto no tenían la suficiente experiencia para evaluar la calidad y seguridad para las y los autores. Hay que tomar en cuenta que la evaluación de las revistas electrónicas es un proceso que se está aplicando recientemente, por lo cual se puede considerar que la evaluación de las revistas académicas electrónicas se encuentran en una etapa experimental. (López, M. y Cordero, G., s.f.:3). www.mexicanacomunicacion.com.mx/Tables/RMC/rmc83/revistas.html. recuperado el 29-01-09)

El tema de la producción y edición de una revista científica electrónica, se abordó en este artículo desde la experiencia de la directora y la editora; por lo cual, cualquier acercamiento a este análisis tiene por fuerza que referirse a su comienzo y evolución, y vincular las peculiaridades y preceptos formales con los que nació y se desarrolló(...) (René, 1999:3), a lo largo de estos ocho años de trabajo, con las funciones y las formas específicas con las que una revista electrónica debe ser creada y publicada.

⁴ Programa Microsoft Office el cual tiene varios paquetes informáticos entre ellos: Word, Power Point, Excel, Access, Outlook, Publisher.

El objetivo de este artículo es divulgar los diversos elementos que se deben tener presente al crear, editar y mantener una revista electrónica científica, desde la experiencia de las creadoras. Especialmente, está dirigido para aquellas personas que en su calidad de director o editor de revistas están incursionando en este tipo de proyectos.

MATERIALES Y MÉTODOS.

Esta es una investigación documental, la cual se define como el análisis de diferentes fenómenos (de orden histórico, psicológico, sociológico, etc.), utiliza técnicas muy precisas, de la documentación existente que, directa o indirectamente, aporte a la información. La investigación documental es parte esencial de un proceso de investigación científica, constituyéndose en una estrategia donde se observa y reflexiona sistemáticamente sobre realidades (teóricas o no) usando para ello diferentes tipos de documentos.

La metodología se desarrolló siguiendo el modelo que propone Tesh (1987) citado por Pérez (1998) el cual consiste en tres fases:

La primera fase consiste en el desarrollo de categorías desde los datos, que en nuestro caso se establecieron tres categorías que son: creación, edición y mantenimiento de la revista electrónica. Luego una segunda fase en donde se seleccionan segmentos de los textos aplicados a las categorías para luego en una tercera fase examinar los segmentos de cada categoría realizando una interpretación de los datos, para finalmente establecer conexiones dentro de esas categorías que permitan encontrar la relación entre ellas.

Se elaboró una matriz de textos con el fin de ordenarlos por fechas y contenidos para realizar una evolución

histórica y que agilizar su análisis e interpretación posterior.

Finalmente, se elaboró una triangulación entre las experiencias de las creadoras de la revista, el análisis documental y el material teórico pesquizado.

Entre las *consideraciones éticas*, se contempló el anonimato en la correspondencia analizada y otros documentos que se consideran confidenciales para la revista.

RESULTADOS

Los resultados se presentan de acuerdo a las categorías descritas en el objetivo de este estudio, las cuales son creación, edición y mantenimiento de una revista.

Creación de la revista: se elaboró un proyecto el cual fue inscrito en la Vicerrectoría de Docencia, según oficio VD-1002-2000, proyecto 06 *Revista Electrónica Enfermería Actual en Costa Rica*.

Posteriormente se buscó apoyo en el departamento de atención al cliente que ofrece la Escuela de Informática de la Universidad de Costa Rica, en donde se recibió asesoría y se elaboró un boceto de página web el cual incluía criterios mínimos de forma y contenido. Se tomaron en cuenta aspectos que en ese momento fueron considerados pertinentes para un primer acercamiento con la población de lectores, tales como: el logo, los colores a utilizar en la página que fueran congruentes con los que suele utilizar la Universidad de Costa Rica, la distribución del espacio en la página, la misión, la dirección electrónica, las ligas para agilizar la navegación, algún valor agregado; también se estableció un editorial, noticias, espacio de

estudiantes, pensamiento enfermero, contacto y artículos científicos.

La creación se concretó partir de la utilización de recursos mínimos que ofrecía la universidad –en ese momento- a toda la población docente, como fue un espacio de 10 MB en el servidor Cariari, una dirección de correo electrónico, una computadora con programas básicos como Dreamweaver, Office 2000, Adobe Standard y Adobe Photoshop.

Para la obtención del Número Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadas (ISSN) medió las indicaciones surgidas del análisis que hizo el centro catalográfico del sistema de bibliotecas y documentación proporcionada por el Sistema de Bibliotecas, Documentación e Información (SIBDI) quien proporcionó la ficha catalográfica para la asignación del código de publicación en la Biblioteca Nacional, esto facilitó el reconocimiento a las y los autores del material publicado, el cual a su vez es reconocido por la Universidad para favorecer el ascenso en Régimen Académico.

Seguidamente, se estableció el comité editorial mediante la invitación a profesoras con experiencia en publicaciones e invitación a todo el cuerpo docente a participar en la elaboración de artículos que fuesen sometidos al proceso de publicación en la revista, también se establecieron criterios de publicación tomando en cuenta las recomendaciones de algunos expertos de revistas con trayectoria nacional e internacional y revisión de los criterios de publicación de otras revistas científicas.

Se hizo necesario establecer un comité científico conformado por docentes de la Escuela de Enfermería,

por profesionales en el campo de la enfermería que laboran en otras áreas y también por pares a nivel internacional interesados en apoyar este proyecto.

En el año 2001, la Vicerrectoría de Docencia ratificó la solicitud del tiempo asignado a la directora y editora de la revista; condición que fortaleció la continuidad del proyecto.

Por otro lado, en ese mismo año se presentó a la Comisión de Régimen Académico de la Universidad de Costa Rica, el curriculum de cada uno de los integrantes del comité editorial para su reconocimiento y lograr que las y los autores que publicaran en la revista gozaran del reconocimiento de ese departamento.

A partir del año 2002 se inició la gestión para que la revista fuera incorporada en el grupo de revistas científicas de la Universidad de Costa Rica, en el Sistema Editorial y de Divulgación Científica (SIEDIN), y es hasta el año 2006 que se concluyó el proceso al oficializarse la revista como revista científica.

En noviembre del 2006, la Comisión Editorial de la Universidad de Costa Rica en la sesión 10-2006 ratificó los nombramientos del Consejo Editorial y del Comité Científico, nombrados hasta el 28 de setiembre del 2008.

Otro logro alcanzado -producto del esfuerzo realizado para mejorar la calidad de las revistas científicas en la Universidad de Costa Rica (UCR)-, fue que a partir del año 2003 se inició las gestiones tendientes a aceptar la condición de “revista indexada” como indicador de una revista de calidad. Para ello, la UCR formó parte del grupo LATINDEX, un catálogo de indexación, el cual funciona como un sistema regional de información en

línea para revistas científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal. LATINDEX realiza recomendaciones sobre los criterios de calidad para las revistas, evaluaciones anuales con el fin de mantener la calidad de la divulgación científica y los aportes académicos del personal docente. De ahí que se incluyó una nueva norma en su reglamentación que adoptó este criterio de selección, lo que ha permitido avanzar en la identificación de las revistas de calidad superior y aquellas que no lo son.

El 23 de marzo del 2006, según oficio VI-1912-2006, y debido a que se estaban cumpliendo con suficientes estándares de calidad la publicación ingresó al catálogo de LATINDEX; este catálogo considera 33 criterios que deben cumplir las revistas impresas y 36 las digitales. Para que una revista sea aprobada (*catalogada*), debe cumplir obligatoriamente los 8 criterios de "características básicas", y obtener al menos el 75% de todos los criterios.

Otro aspecto importante que toma en cuenta LATINDEX es su filosofía de acceso abierto o gratuito (**Open Access**). La filosofía Open Access se basa en la consulta gratuita a la información, en particular la que pueda ser de utilidad para el desarrollo científico y cultural de los pueblos. En el [Manifiesto de Budapest sobre las Iniciativas de Acceso Abierto](#), se presenta una amplia explicación sobre esta filosofía de la información o se puede consultar la sección de [sitios de interés](#) del catálogo LATINDEX para conocer más sobre algunos repositorios de revistas científicas abiertas.

Se han obtenido excelentes resultados con este proyecto tanto en el ámbito internacional como nacional. Desde el inicio surgen contactos y acercamientos a nivel internacional que

llevan a la directora y editora de la revista a participar en la ciudad de México, en el año 2005, a la *II Conferencia Iberoamericana de Editores de Revistas de Enfermería: una experiencia significativa*; y en la que se amplía la gama de posibilidades para formar parte del Consejo Iberoamericano de Editores de Revistas (CIBERE), en donde se participa hasta la fecha como vocal en la directiva del consejo.

Es así que la revista electrónica *Enfermería Actual en Costa Rica* queda indexada en la Fundación Index en el apartado de Cuidados de Enfermería (CUIDEN), una base de datos bibliográficos sobre cuidados en salud en Iberoamérica, cuya dirección es <http://www.index-f.com/bibliomretria/listado-rehic.php>

Edición de la revista: como pioneras en publicación electrónica en el campo de la salud en la Universidad de Costa Rica, desde el año 2000 hasta el 2006, esta publicación se ha visto sometida a revisión y evaluación permanente de sus publicaciones, pues la meta era convertirse en revista científica inscrita tanto en la Vicerrectoría de Docencia como en la de Investigación, por lo que se realizaron las coordinaciones necesarias y los ajustes en el formato, criterios de publicación y diseño para cumplir con la calidad y normativa establecida por el Consejo Editorial Universitario, que para las fechas anotadas anteriormente, pretendían que la publicación tuviese una apariencia igual a la revista impresa, situación contradictoria con los recursos informáticos que estimulan la utilización de movimiento, colores, facilidad de cambios en formatos, letras y otros; sin embargo, se acató con prontitud las recomendaciones realizadas por ese consejo editorial, dadas las implicaciones que estos

criterios tenían para la formalización de revista científica.

Como se mencionó en párrafo anterior, la edición de la revista se ha visto enfrentada a la divergencia entre la presentación de un impreso y una publicación digital, aspecto que aún en el momento actual se encuentra en la mesa de debate entre aprovechar las posibilidades de multimedia –planteado en el último taller ofrecido por LATINDEX en el 2008 en Costa Rica– y lo austero y tradicional de la publicación científica impresa.

En ese sentido la editorial de la revista ha asumido una posición creativa manteniendo espacios que permiten incorporar algunos elementos multimedia, sobre todo en la sección que presenta investigaciones realizadas por grupos de estudiantes en sus prácticas clínicas, como valor agregado se adicionó un blog sobre *Enfermería Basada en la Evidencia* el cual permite una comunicación directa entre los lectores y un espacio de noticias con formato “flash” incorporando movimiento en el texto. Combinado lo anterior con el sitio de publicación de artículos científicos que guarda la normativa de una publicación científica.

Para la edición de la revista, los artículos que envían las y los autores llevan un proceso de revisión. En primera instancia se recibe el manuscrito, el cual es valorado por el comité editorial. Se utiliza la metodología de doble ciego, luego se le hace la devolución al autor y autora con las primeras recomendaciones brindadas por este comité. Seguidamente y si la o el autor está de acuerdo en incorporar las recomendaciones, se somete seguidamente a revisión por el comité científico, quien dan su opinión y conjuntamente con la editora se decide si el material es publicable o no.

Uno de los logros importantes de la revista de enfermería ha sido su carácter de periodicidad, se ha publicado en forma continua cada semestre desde el año 2000 hasta la fecha. Los artículos publicados a partir del 2004 están registrados en la Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (REDALYC), otra base de revistas electrónicas a la que esta unida la revista y que es administrada por la Universidad Autónoma de México, la cual permite llevar una estadística de todas las publicaciones que han sido consultadas, esto se logra directamente desde la página de la revista o en la siguiente dirección <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/autor/pag/PagTopArt.jsp>

En el año 2008, se coordinó con las instancias competentes para incluir la revista de enfermería en el índice de DIALNET, la respuesta fue positiva por lo que actualmente está en cuatro bases en la red que ayudan a una mayor visualización y obliga a mantener la calidad en las publicaciones.

En cuanto al formato de la página principal, se mantienen los artículos publicados por edición desde el año 2004 a la fecha o pueden ser consultados también en REDALYC. Además tiene enlaces y ligas que facilitan la navegación por los diferentes sitios que ofrece.

Mantenimiento de la revista: la revista electrónica Enfermería Actual en Costa Rica, forma parte de las trece revistas inscritas en el catálogo de revistas científicas de LATINDEX, con un total de visitas en un año de 21.112, y un promedio de 325 a 1832 visitas al mes. Esta visualización de la producción científica en enfermería que se realiza en Costa Rica no fuera posible por otro medio de divulgación que no fuera el

electrónico, debido a que una versión impresa tiene un costo muy elevado, y su distribución es local por lo cual no se alcanzaría tanta proyección.

Es importante también mencionar que el 22.5% de las revistas que están en LATINDEX son de la Universidad de Costa Rica y de estas el 77% están en el catálogo. En este momento existen en esa base de datos 46 revistas electrónicas y solo 13 están en el catálogo incluyendo la revista de Enfermería.

Según las estadísticas proporcionadas por REDALYC, el promedio de descargas dentro del grupo de revistas de salud es bajo, pero se observa un ascenso por mes a partir de enero del 2007 hasta octubre del 2008.

Por otro lado, las personas que más consultan la revista son América Latina y el Caribe en un 42% y México en un 25%, lo que indica que el contexto internacional es eminentemente latinoamericano, de habla hispana y con características muy semejantes a las nuestras.

De los 34 artículos científicos publicados desde 2004, el 26% corresponde a trabajos de estudiantes, lo que confirma nuestra intención de fomentar la divulgación de la investigación que se produce en la Escuela de Enfermería de la Universidad de Costa Rica. Los artículos más leídos en este momento proceden de estudios realizados como práctica final de graduación de estudiantes que optaron por el grado de Licenciatura en Enfermería.

En cuanto a la participación de autores extranjeros es muy poca, ya que los que han enviado su material no alcanzan los criterios de publicación, también contamos con la participación de profesionales de otras áreas como

la medicina con temas como “El Síndrome de Down” y la psicología con una investigación acerca de las “Consideraciones Psicológicas sobre la Hipnosis aplicada al manejo del dolor”, temas afines que aportan a los lectores y lectoras mayor conocimiento para el cuidado de la salud.

En cuanto al personal que colabora con la revista en su parte técnica se mantiene con recursos muy limitados, entre estos están los servicios de un diseñador gráfico con remuneración por cada edición publicada, los servicios de filología brindados por una estudiante de filología en la forma de horas asistente y labores secretariales a cargo de estudiantes becados; además de las dos docentes con sobrecarga laboral asumiendo la edición y dirección.

DISCUSIÓN

Para la Escuela de Enfermería es fundamental compartir con la población universitaria y otras personas externas interesadas en el campo de la enfermería y la salud en general, la producción de conocimiento que se genera en el ámbito académico y profesional de la enfermería, y qué mejor manera de proyectarse que utilizando las tecnologías de la información como es Internet que la universidad pone a disposición de profesores y profesoras y del estudiantado.

El mundo multimedia es un mundo interactivo y polivalente de múltiple utilización (...) Las posibilidades de Internet son infinitas y positivas cuando la y el usuario utiliza este instrumento para adquirir información y conocimiento; es decir

cuando se mueve por genuinos intereses intelectuales y el deseo de saber y entender. (Sartori, G. 1998:58) Aspecto coincidente con la formación de las y los profesionales en el campo de la salud y principio fundamental para la creación de la revista.

A la fecha se han proporcionado diversas definiciones sobre la publicación electrónica; no obstante, se considera pertinente para la revista de enfermería la que brinda López y Cordero (2003) que define la publicación académica científica como:

(...) aquella publicación arbitrada creada, producida y editada en hipertexto como versión única digital difundida en Internet, con características editoriales que se apegan estrictamente a las normas de cualquier revista académica o científica. (p.3)

El proceso que se llevó a cabo para concretar el proyecto de la creación de una revista electrónica – aprovechando los recursos de la institución- es complejo, arduo y requiere de mucho compromiso y paciencia. Para lograr obtener el apoyo de la institución universitaria, no basta con identificar los requerimientos, necesidades y pedirlos, sino que implica iniciar una búsqueda concienzuda, acercarse a los que tienen experiencia, tocar puertas y principalmente, arriesgarse.

Una característica de la era de la información según Hargreaves (1996), es el trabajo en equipo, orientado al proceso y a brindar un mejor servicio al cliente, (docentes, estudiantes, profesionales de enfermería en general.) De ahí que el surgimiento de las revistas arbitradas electrónicas logró una existencia fortalecida dentro del ámbito académico [...] principalmente por

provenir del trabajo en equipo de [...] los organismos editores internacionales de gran prestigio y porque sus resultados provienen de proyectos de investigación, que están a disposición de todos los interesados en la temática que se publica aspecto que caracteriza a la revista de enfermería. (López, M. y Cordero, G.; s.f.:2) www.mexicanacomunicacion.com.mx/Tables/RMC/rmc83/revistas.html. recuperado el 29-01-09)

Según Lafuente y Rosas (1998),

El fenómeno de la publicación electrónica se asocia estrechamente a la socialización del uso de las computadoras, de la tecnología de la información y al crecimiento de las redes de telecomunicación y se conforma esencialmente por texto digital, es decir, por un conjunto de palabras transformadas a datos numéricos que son legibles por medio de una computadora, la cual requiere de tecnología necesaria para procesar, estructurar, almacenar, consultar y transmitir el texto digital.(s.p.)

De acuerdo con lo anterior, la decisión de crear una revista en enfermería de tipo electrónica -una vez planteada- fue fácil, no así su desarrollo y mantenimiento diario por varias razones: primero porque las personas responsables de la revista -sea la y el director y la y el editor-, deben tener conocimientos y habilidades para el manejo electrónico, incorporar como herramienta de trabajo la tecnología informática, lo cual implica profundizar en el manejo de diferentes programas y protocolos de trabajo y romper con esquemas tradicionales de lectura, diseño gráfico, revisión, lenguaje, investigación, publicación científica, el compromiso de estar recibiendo asesoría, participando en talleres, estar en constante aprendizaje sobre nuevas formas de presentar la

información manteniendo la calidad científica. En segunda instancia, hay que tomar en cuenta que Enfermería, es una disciplina relativamente joven, por lo que está en una fase incipiente en lo que se refiere a la investigación científica propia y sustentada en teoría de enfermería, pues tiende más a la participación en proyectos desde la perspectiva de otras disciplinas, aspecto que ha limitado el desarrollo del conocimiento enfermero y por ende la publicación científica en enfermería (Durán 2002: 35)

En nuestro medio, las y los profesionales en enfermería se destacan por realizar una práctica profesional muy activa, abundante en proyectos y acciones pero muy pobre en la sistematización y publicación, así es que el proyecto de la revista en muchas ocasiones se ha visto afectado por la escases en la publicación de artículos científicos, en donde se ha tenido que realizar en ocasiones ediciones solamente con dos artículos científicos y otro tipo de material educativo para llenar el espacio.

Por otro lado, también es importante mencionar que la revista se inscribió en la Vicerrectoría de Docencia con el propósito de apoyar el crecimiento académico de la Escuela de Enfermería manifestado con la modificación total al plan de estudios y la apertura del Posgrado en Enfermería, dos acontecimientos que marcan un nuevo rumbo en el quehacer académico de enfermería. Ambos procesos formativos tienen como eje curricular la investigación orientada a transformar la práctica, fortalecer el conocimiento de la disciplina y descubrir nuevos ámbitos de desarrollo para el quehacer enfermero; sin embargo, para alcanzar estos propósitos fue necesario comprender que el producto de esta investigación no podía quedar guardada

en un escritorio o en un estante olvidado, la investigación debía hacerse visible, ser consumida, compartida y publicada. Este fue otro aspecto que motivó la creación de una revista académica científica electrónica.

La revista pone en contacto a las y los lectores con la cotidianidad del quehacer enfermero, proporcionando un espacio de información, para docentes, estudiantes y profesionales de Enfermería y de otras disciplinas de la salud tanto en el ámbito nacional como internacional.

Otros motivos que indujeron a mantener la revista de tipo electrónica, a pesar de la poca experiencia universitaria y los tropiezos que se ha tenido que enfrentar, ha sido el auge y la relevante importancia que ha tenido el desarrollo de las nuevas formas de información y tecnología, en donde Enfermería a pesar de ser una profesión y disciplina relativamente joven y con una actividad incipiente –en Costa Rica– en las formas de investigar y transmitir su conocimiento, no puede por ningún concepto quedarse atrás; en el mundo existen aproximadamente 200 millones de usuarios y usuarias en donde el 55% de los sitios web públicos son estadounidenses. Tanto la cantidad de material sobre salud y medicina (25% de páginas relacionadas) que se encuentra en Internet, así como la búsqueda de información es significativa.

También se debe considerar que uno de los ámbitos que cambia constantemente es el de las publicaciones médicas y científicas, por lo cual se requiere de medios suficientes de almacenamiento y difusión, de menores costos, mayor agilidad en los tiempos de publicación y accesibilidad a la información. En fin, la revista electrónica se caracteriza por su

potencial de difusión, inmediatez, economía y flexibilidad. Estos aspectos facilitan el acceso y la contribución de las y los científicos de los países en desarrollo. (Travieso Aguiar, M. s.f.)

El medio electrónico ha impactado a todos los sectores y marca una clara brecha entre cómo se transmite el conocimiento, antes y después del uso de información digital. La simplicidad del HyperText Markup Language (HTML), posiciona a este lenguaje como el más utilizado para publicaciones en la web; no obstante, también hay que considerar los beneficios y aplicación que brinda otro tipo de lenguaje más complejo como es el Extended Markup Language (XML) el cual permite el marcado de documentos de manera sencilla y libre, orientado específicamente hacia aplicaciones en la Web; además ofrece una sintaxis, semántica, se trabaja con buscadores de información más inteligentes y los metadatos de un documento (López Guzmán, C. 2003:2); criterio de evaluación incluido en LATINDEX y que la revista de Enfermería cumple.

Con respecto al proceso editorial, existe un cambio referente a la forma tradicional de presentar la información la cual se llevaba a cabo de la siguiente manera: redacción del documento, impresión y distribución de la revista. Con la publicación electrónica, se da primero la redacción del documento, la distribución del mismo y finalmente la impresión si así se desea. Esto es importante en el sentido de que como apunta López Guzmán (2003) cambia la materialidad del objeto sobre el que se concentra el problema económico; se cambia el papel por los bytes. El primer objeto es sensible y no inteligente –pierde la información necesaria para su reproducción– la digitalización y el

código una vez impreso; mientras que con los bytes, la información permite crearlo, producirlo; o sea, que lo fundamental es la información que permanece disponible para volver a imprimirse.

Por otro lado, la revista electrónica se elabora en la computadora, con un formato que requiere de una computadora para obtener la información, por lo tanto, este aparato es una herramienta de producción, distribución y el modo de representación. La revista de Enfermería, más que un espacio físico cuenta actualmente con una computadora de alto rendimiento y programas especiales para llevar a cabo la actividad editorial.

De acuerdo con la clasificación que se brinda para publicaciones electrónicas, la revista de Enfermería, es de acceso abierto (open Access), está almacenada en archivos, se tiene respaldos en discos ópticos (CD ROM), utiliza un lenguaje HTML y Portable Document Format (PDF) para la publicación de artículos científicos y ensayos; tiene la ventaja de que se puede brindar al lector o lectora información mediante videos, sonido, enlaces a otros sitios de interés. Se considera que este tipo de acceso a la información, brinda una forma de incentivar las investigaciones de la comunidad científica enfermera, por su agilidad de edición, distribución y acceso, lo cual evidencia el impacto que tiene a partir de las estadísticas registradas de acceso y uso.

Además, se cuenta con un personal editorial y científico calificado que mantiene la rigurosidad científica y la regularidad en la publicación. Este aspecto es particularmente importante ya que el arbitraje editorial por Internet también conduce a compartir las

preocupaciones de toda publicación científica que aparece en Internet, (Shashok, K., 2004:s.p.)

Las consideraciones éticas y legales que las y los autores han de acatar en sus trabajos están claramente indicadas en los criterios de publicación de la revista. El comité editorial aún trabaja sobre el manuscrito y hace las observaciones y recomendaciones también por escrito, lo que indica que aún falta camino para aceptar el formato virtual en todo el proceso.

En la publicación virtual existe un marcado temor sobre la apropiación indebida del material que se encuentra en la red y en algunos casos de la originalidad de los documentos; sin embargo, en el caso de la revista electrónica de Enfermería, más de un 90% de la publicación corresponde a material elaborado por docentes y estudiantes de la Escuela de Enfermería por lo que el documento, con gran certeza se puede decir que tiene originalidad, validez y confiabilidad en los resultados que se publican, debido a que ha sido información evaluada y avalada en primera instancia por docentes, de tal manera que al llegar al comité editorial de la revista, existe un alto porcentaje de confianza de la originalidad del material y la seriedad en el tratamiento de la información. Todo material que se publique en la revista, sea originado en la Escuela de Enfermería o en otra institución de salud o educativa en el campo de la salud nacional o internacional, debe ser inédito, para ello la o el autor debe declarar mediante una nota la originalidad de la información que está presentando y cumplir por supuesto con las consideraciones éticas que establece la publicación científica.

Con respecto al arbitraje de artículos o ensayos, el manuscrito es

recibido con un original y dos copias, más un CD ROM en sobre cerrado y carta de presentación dirigida a la directora de la revista, en donde se solicita su publicación y declara que es un documento inédito. Posteriormente, se pasa el documento a la editora para una revisión general sobre los requerimientos de publicación de la revista, si los cumple, la editora escoge al azar dos revisores del comité editorial y le envía el documento de forma anónima con una hoja adicional que le ayudará a guiarse en la revisión del documento y realizar sus observaciones. Posteriormente, lo vuelve a recibir la editora y si tiene que hacerse correcciones se lo devuelve a la directora para que se comunique con la o el autor y si está de acuerdo en las recomendaciones proporcionadas, deberá arreglar el documento. Cuando ha sido rectificado la y el autor lo vuelve a enviar a la directora y ella lo hace llegar a la editora quien elegirá un revisor del comité científico nacional y otro internacional para la valoración del artículo. Si los revisores están de acuerdo en que se publique el documento, se le comunica al autor (a) que fue aceptado y en la edición en que se publicará; en caso contrario, se le devuelve para que realice las recomendaciones brindadas por el comité científico. Una vez corregido el documento, lo devuelve a la editora y ella lo envía a revisión filológica para finalmente, proceder a realizar el montaje para la publicación conjuntamente con el diseñador gráfico.

Aunque la revista de Enfermería tiene una periodicidad semestral, los artículos que se presentan se les da un tratamiento de inmediatez en su publicación, siempre aplicando las normas de calidad científica expresadas anteriormente para ello, por lo que se considera que el material publicado es

actual, ventaja que se goza, especialmente en el campo de la salud y quehacer enfermero en donde los cambios se presentan de forma muy acelerada e inciden en la práctica clínica y la salud de todas las personas.

CONCLUSIONES

1. La creación de la Revista Enfermería Actual en Costa Rica (REVENF) da respuesta al desarrollo académico científico de la Escuela de Enfermería y la disciplina, ya que mediante sus publicaciones se comparte con la población universitaria y otras personas externas interesadas en el campo de la enfermería y la salud en general.
2. REVENF es una publicación semestral, arbitrada, producida y editada en hipertexto como versión única digital difundida en Internet, con características editoriales que cumple estrictamente con las normas de cualquier revista académica o científica.
3. El medio de divulgación científica electrónica mediante el HTML en Enfermería ha impactado a todos los sectores y marca una clara brecha entre cómo se transmite el conocimiento, antes y después del uso de información digital.
4. Para planear, crear y mantener una publicación académica científica electrónica, es indispensable contar con el apoyo institucional, medios informáticos adecuados y suficientes recursos materiales y humanos capacitados o dispuestos a capacitarse y recibir actualización continua.
5. La divulgación científica electrónica – en este caso en salud- permite un mayor acceso de la información más actualizada por su potencial de difusión, inmediatez, economía y flexibilidad.

6. El impacto de los medios electrónicos en la calidad de vida de las personas y los grupos sociales es algo que aún no

BIBLIOGRAFÍA

Archivos de la revista Enfermería Actual en Costa Rica. Universidad de Costa Rica. Escuela de Enfermería 2000-2008.

Blog asignatura de Tratamiento informático de la información. Bancos y bases de datos, de la Licenciatura de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla. (2007) *Hacia una definición de la publicación electrónica*. http://bibliosevilla.blogspot.com/2007/04/hacia-una-definicion-de-la-publicacion_19.html
Recuperado el 28-01-09

Budapest Open Access Initiative.
<http://www.soros.org/openaccess/read.shtml>
Recuperado 12-1-09

CUIDEN base de datos de Enfermería en español. Búsqueda bibliográfica.
<http://www.doc6.es/index/>
Recuperado 10-11-08

Dialnet. Portal de difusión de la producción científica hispana. <http://dialnet.unirioja.es/>
Recuperado 5-1-09

Diálogos Revista Electrónica de Historia revista semestral de Historia
<http://www.historia.fcs.ucr.ac.cr/revista/indexacion.htm> Recuperado 27 /2/09

Durán, M. (2002) *Teorías de rango medio ¿por qué para e cuidado? Importancia y utilidad para la práctica de enfermería. En el Arte y la ciencia del cuidado*. Colombia: Universidad Nacional de Colombia.

Hargreaves, A. (1996) *Profesorado, cultura y modernidad (Cambian los tiempos, cambia el profesorado)* Madrid: Ediciones Morata.

King, Donald, Tenopie Carol. (1998) *Publicación de revistas electrónicas: economía de la producción, distribución y uso*.
http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol9_s_01/sci11100.pdf recuperado 28/01/09

Latindex y las revistas de la Universidad de Costa Rica.
<http://www.latindex.ucr.ac.cr/index.php>
Recuperado 10-12-08

López Guzmán, Clara (2003) *Publicación electrónica abierta*. Revista entérate en línea

podemos determinar, el futuro esta lleno de retos y oportunidades que debemos seguir explorando.

Año 2, Número 19, Mayo 2003.
<http://www.enterate.unam.mx/Articulos/2003/mayo/publiabierta.htm> Recuperado el 28-01-09

López Ornelas, Maricela; Cordero Arroyo, Graciela (2003) *Las revistas académicas electrónicas en Internet*.
<http://www.mexicanadecomunicacion.com.mx/Tables/RMC/rmc83/revistas.html>
Recuperado 28-01-09

Méndez Rojas, Miguel Angel (s.f.) *Evolución de un proyecto de divulgación: ALEPH ZERO*
<http://hosting.udlap.mx/profesores/miguela.mendez/alephzero/archivo/historico/az49/az-49.html>
Recuperado el 29-01-09

Ramos Simón, Luis F. (s.f.) *Las publicaciones electrónicas transformarán el sector científico y las funciones del bibliotecario en la Universidad*.
<http://www.ucm.es/info/multidoc/multidoc/revista/cuad6-7/ramos.htm> Recuperado el 28-01-09

REDALYC: Visualización estadística de la información científica.
<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/HomRevRed.jsp?iCveEntRev=448> recuperado 8-11-08

Sartori, G. (1998) *Homo Videns. La sociedad teledirigida*. Madrid: Editorial Santillana.

Shashok, K. Los autores y las buenas prácticas de publicación: ¿quién decide los criterios? Revista Panamericana en Salud Publicavol.15 no.1 Washington Jan. 2004doi: 10.1590/S1020-49892004000100002
kashashok@wanadoo.es

Travieso Aguiar, Mayelin (s.f.) *Las publicaciones electrónicas: una revolución en le siglo XXI*.
<http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol11.2.03/aci010203.htm>. Recuperado el 28-01-09

Universidad de Costa Rica, Vicerrectoría de Docencia Proyecto 06, oficio VD-1002-2000, la Revista Electrónica Enfermería Actual en Costa Rica.